

10 Best Language Learning Apps

Dil Eğitimi için En İyi Uygulamalar

We are all eternal learners and we always keep our eyes open for new apps, platforms and methods of learning foreign languages. We thought we'd make the search easier for you by compiling a list of our ten favourite language learning mobile apps.

Herimiz ebedi öğrencileriz ve yabancı dil öğrenmek için kullanılan yeni uygulamalar, platformlar ve yöntemler için gözümüzü, kulağımızı sürekli açık durumdadır. Sizlere en sevilen on dil öğrenim uygulamasını içeren bir liste hazırladık.

Page/Sayfa: 12-13

YDİHO'da Mesleki Gelişim Semineri

FLEPS Professional Development Seminar

Page/Sayfa: 15



International English Exams

Uluslararası İngilizce Sınavlar

Page/Sayfa: 18



Eastern Mediterranean University
"For Your International Career"

FLEPS

Foreign Languages and English Preparatory School
Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu

bulletin

Year/Yıl: 1 2016-2017 Fall Semester

Pilot Issue/Pilot Sayı

ICONFLE 2017

International Conference on Foreign Language Education

Uluslararası Yabancı Dil Eğitimi Konferansı



ICONFLE is an international foreign language education conference organized by Eastern Mediterranean University Foreign Languages and English Preparatory School.

International Conference on Foreign Language Education (ICONFLE) Doğu Akdeniz Üniversitesi Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu tarafından organize edilen uluslararası bir yabancı dil öğretimi konferansıdır.

The first International Conference on Foreign Language Education (ICONFLE) is an international foreign language education conference organized by Eastern Mediterranean University Foreign Languages and English Preparatory School. The main theme for the first ICONFLE 2017 Conference is 'Contemporary Issues in Foreign Language Education'. The conference will not only focus on English Language Education but will also provide opportunities for discussing and exchanging ideas on teaching and learning of other foreign languages. The presentation language for the conference is announced as English. Abstract booklet and conference program will be available both on the Website and in hardcopy; and conference proceedings will be prepared as a digital book by EMU Press. Detailed information regarding the keynote speakers, conference program, themes, important dates, registration procedures, transportation, contact details and other issues are available on the conference website "iconfle.emu.edu.tr".

International Conference on Foreign Language Education-ICONFLE (Uluslararası Yabancı Dil Öğretimi Konferansı), Doğu Akdeniz Üniversitesi Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu tarafından organize edilen uluslararası bir yabancı dil eğitimi konferansıdır. Pearson ve Macmillan ana sponsorluğunda bu yıl ilki gerçekleştirilecek olan ICONFLE 2017 konferansı 'Contemporary Issues in Foreign Language Education' (Yabancı Dil Öğretimi'nde Güncel Konular) teması ile gerçekleştirilecektir. Sadece İngiliz Dili Eğitimi ile ilgili değil, diğer birçok dil eğitimi ile ilgili çağdaş ve güncel konuların görüşülmesini ve fikir alışverişini sağlamayı amaçlayan Konferansta sunum dilinin İngilizce olacağı bildirildi. Özet kitapçığı ve konferans programı yazılı olarak basılacak, konferansta sunulan bildiriler ise DAÜ Yayınevi tarafından dijital kitap halinde hazırlanacaktır. Konferansın ana konuşmacıları, konferans programı, temalar, önemli tarihler, kayıt bilgileri, ulaşım gibi konularla ilgili detaylı bilgiler için "iconfle.emu.edu.tr" adresi ziyaret edilebilir.



Yet Another Halloween in English Preparatory School

İngilizce Hazırlık Okulu'nda Bir Cadılar Bayramı Daha

Page/Sayfa: 8

What is next ?

Sırada ne var ?

Res. Asst. Omid Nassery

Extremely excited and happy of seeing my passing mark in the English Preparatory School website after studying English for one semester, decided to celebrate it. I called all my relatives and friends to invite them for the next week party before the new semester starts. In the party the main topic of discussion in every corner was how to learn English, what is the use of English, what opportunities will people have after learning English and many other questions around the same topic.

Bir dönem İngilizce okuduktan sonra İngilizce Hazırlık Okulu'nun İnternet sayfasında geçme notumu gördüğümde hem çok heyecanlanmış ve mutlu olmuştum. Bunu kutlamaya karar vererek ailemi ve arkadaşlarımı önümüzdeki hafta, yeni dönem başlamadan önce düzenleyeceğim partiye davet ettim. Parti boyunca genel sohbet nasıl İngilizce öğrenebileceği, İngilizcenin ne işimize yarayacağı, İngilizce öğrendikten sonra insanların ne gibi fırsatlara sahip olacağı ve benzeri daha birçok konu üzerinde sürüp gitti.

Page/Sayfa: 10



Technology in Language Learning

Dil Öğreniminde Teknoloji

Asst. Prof. Dr. İsmail Erkan Arkın

Technological resources are not only to be used outside the classroom but also used for in-class activities to foster learning.

Teknoloji kaynakları yalnızca sınıf dışında değil, sınıf içi aktivitelerde de öğrenimi destek amaçlı kullanılabilir.

Page/Sayfa: 14



Eastern Mediterranean University

“For Your International Career”

FLEPS *bulletin*

Foreign Languages and English Preparatory School
Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu

On behalf of Eastern Mediterranean University / Doğu Akdeniz Üniversitesi Adına İmtiyaz Sahibi

Prof. Dr. Necdet Osam

Rector / Rektör

Editorial Director / Yayın Yönetmeni

Asst. Prof. Dr. Ramadan Eyyam

Director of Foreign Languages and
English Preparatory School / Yabancı Diller
ve İngilizce Hazırlık Okulu Müdürü

Editor / Editör

Sen. Inst. İpek Meneviş
Sen. Inst. Mustafa İpekçioğlu
Res. Asst. Sonay E. Acar

Graphic Design / Grafik Tasarım

Res. Asst. Sertaç Özdemir

Photo-News / Fotoğraf-Haber

Halkla İlişkiler ve Basın Müdürlüğü

Contributors / Katkıda Bulunanlar

Asst. Prof. Dr. İsmail Erkan Arkın
Sen. Inst. Munise Keşanlı
Res. Asst. Omid Nassery
Bilge Güçver

Advisory Board / Danışma Kurulu

Asst. Prof. Dr. Ramadan Eyyam
Asst. Prof. Dr. Nazan Doğruer
Sen. Inst. İpek Meneviş
Sen. Inst. Fikri Altıntaş
Sen. Inst. Emete Kaptan Mavili

Main Office / Yönetim Yeri

Eastern Mediterranean University
Foreign Languages and
English Preparatory School (FLEPS)

Doğu Akdeniz Üniversitesi
Yabancı Diller ve İngilizce
Hazırlık Okulu (YDİHO)

Famagusta, North Cyprus
via Mersin 10, Turkey

(0392) 630 2153 / 1330 / 2423

fleps.emu.edu.tr



Asst. Prof. Dr. Ramadan Eyyam

Director of Foreign Languages and
English Preparatory School

Yabancı Diller ve İngilizce
Hazırlık Okulu Müdürü

Foreign Languages and English Preparatory School

As you know, English is acknowledged as the widespread and common communication language in our globalizing world. In addition, English is accepted as a common and international scientific language. The goal of English Preparatory School is to help students, despite their level, realize their language learning potentials and contribute to their success.

The objective of our Preparatory School is to equip students with languages skills sufficient to help them follow classes in their Faculties.

Based on the ‘one language, one person’ motto, Our Foreign Languages Division aims to teach out students a second foreign language (German, Russian, Greek, Spanish) other than English that will help them succeed in the world; organize Turkish courses that will help our students from other countries gain Turkish language skills to survive in daily life; also, offer academic English courses for our students who continue their English-medium Faculties after Preparatory School to help them follow courses and succeed in their departments and offer English courses for our students who continue to their Turkish-medium Faculties to help them express themselves in English. Additionally, the Turkish Preparatory School under construction aims to offer Turkish courses for students who will receive Turkish-medium education to help them understand and follow their courses.

In today’s world, the most important objective of education is to raise multi-cultural global citizens and individuals who respect and understand all cultures due to this multi-cultural nature, help individuals to receive education and mainstream in the same classroom with students from other nationalities in the globalizing world. Also, it is aimed to equip students with the language skills required in higher education standards.

Best regards...

Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu

Bildiğiniz üzere küreselleşen dünyamızda en yaygın ve ortak iletişim dili İngilizce olarak kabul edilmektedir. Aynı zamanda İngilizce yaygın ve beynelmînel bir bilim dili olarak da kabul edilmektedir. İngilizce Hazırlık Okulu’nda öğrenci hangi dil seviyesinde başlamış olursa olsun hedef tüm öğrencilerin dil öğrenimindeki potansiyellerini keşfetmelerini sağlamak ve onlara katkı koyarak başarılı kılmaktır.

Hazırlık Okulumuzun amacı öğrencilerimizin kazandıkları fakültelerinde derslerini takip edebilecekleri bir düzeyde dil becerileri ile donatmaktır.

Yabancı Diller Birimimizde ise öğrencilerimize üniversite seçmeli derslerini kazandırmak ve ‘bir dil bir insan’ sloganıyla onlara İngilizce dili dışında çağdaş dünyada başarılı olmalarına katkı sağlamak amacıyla ikinci bir dil öğretmek (Almanca, Rusça, Yunanca, İspanyolca); yabancı ülkelerden gelen öğrencilerimize günlük hayatlarını sürdürebilecekleri Türkçe dil becerileri kazandırmak amaçlı Türkçe kurslar düzenlemek; ayrıca hazırlık sonrasında fakülteleri İngilizce eğitim veren öğrencilerimize yine fakültelerindeki derslerini daha iyi anlamaları ve başarılı olabilmeleri için akademik İngilizce ve Türkçe eğitim veren fakültelerimizde ise öğrencilerimize kendilerini İngilizce dilinde ifade edebilecekleri düzeyde bir öğretim yapmak amaçlanmaktadır. Ayrıca kurulmakta olan Türkçe Hazırlık Okulunda ise eğitimlerini Türkçe dilinde alacakları fakültelerinde derslerini daha iyi anlamaları ve başarılı olabilmeleri için akademik Türkçe dil becerileri hedeflenmektedir.

Günümüzde eğitimin aslında en önemli amacı çok kültürlü birer dünya vatandaşı yetiştirmek ve bu çok kültürlülük sayesinde dünyadaki her türlü kültüre saygı duymayı ve hoşgörülü olmayı sağlamak, diğer uluslardan ve kültürlerden gelen kişilerle birlikte ve globalleşen dünyada aynı sınıfta eğitim almayı sağlamak ve onları kaynaştırmaktır. Ayrıca öğrencileri yüksek standartlarda yüksek öğretimin gerektirdiği dil becerileri ile donatmaktır.

Saygı ve sevgilerimle...

E a s t e r n M e d i t e r r a n e a n U n i v e r s i t y

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

ICONFLE 2017

organised by Foreign Languages and English Preparatory School



CONTEMPORARY ISSUES IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION



20-21 October 2017
Eastern Mediterranean University
Famagusta, North Cyprus

iconfle.emu.edu.tr



**Eastern
Mediterranean
University**
"For Your International Career"



**macmillan
education**



Pearson



ICONFLE'17
International Conference
on Foreign Language Education

Students of EMU Foreign Languages and English Preparatory School Explored Northern Cyprus

DAÜ Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu Öğrencileri Kuzey Kıbrıs'ı Tanıdılar



Organised by Eastern Mediterranean University Foreign Languages and English Preparatory School (FLEPS) “Civic Involvement Projects” coordinator and academic staff member Mehşen Ercanlar in collaboration with academic staff members Nevin Adalar, Pınar Hüdaoglu and Refika İlkan Özer, the second observation trip to Kyrenia region took place with the participation of FLEPS students within the framework of ‘Cyprus Turkish Culture’ project.

During the said visit, students first visited Beylerbeyi (Bellapais) Village. During their stay in the said village, students took a short village tour and visited Bellapais Monastery. Students, then, visited Kyrenia Castle with a tour guide and received detailed information about its history. The visit continued at Kyrenia Yacht Harbour where students had the chance to take photos with beautiful scenery. Stating their pleasure in taking part in the visit, students added that they live the excitement and happiness of discovering historical and geographical beauties of the island.

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu (YDIHO) ‘Toplumsal Duyarlılık Projeleri’ Organizatörü Öğretim Görevlisi Mehşen Ercanlar’ın organize ettiği ve Öğretim Elemanları Nevin Adalar, Pınar Hüdaoglu ve Refika İlkan Özer’in önderliğini yaptığı ‘Kıbrıs Türk Kültürü’ projesi kapsamında, DAÜ YDIHO öğrencileri sosyal sorumluluk kapsamındaki ikinci gözlem gezilerini Girne bölgesinde gerçekleştirdi.

Söz konusu gezide öğrenciler ilk önce Beylerbeyi (Bellapais) Köyü’nü ziyaret ettiler. Kısa bir köy turundan sonra Bellapais Manastırı’nı gezen öğrenciler buranın tarihi ve doğal dokusunu çok beğendiklerini ifade ettiler. Daha sonra Girne Kalesi’ni ziyaret eden öğrenciler burayı rehber eşliğinde gezip kalenin tarihi hakkında bilgi edindiler. Ardından Girne yat limanında dolaşp bol bol fotoğraf çekme imkanı yakaladılar. Bu geziden çok memnun kaldıklarını söyleyen öğrenciler Kuzey Kıbrıs’ın değişik bölgelerindeki tarihi ve coğrafi güzellikleri keşfetmenin heyecan ve mutluluğunu yaşadılar.



Give A Book Give A Life



EMU Foreign Languages And English Preparatory School Introduces New Community Involvement Projects

DAÜ Yabancı Diller Ve İngilizce Hazırlık Okulu'ndan Toplumsal Duyarlılık Projeleri

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu öğretmenlerinden Pembe Tuna ve Fatma Demirtaş, üniversite öğrencileri ile birlikte Toplumsal Duyarlılık Projeleri kapsamında Gazimağusa Alasya İlkokulu bahçesine çiçek ekimi yaptı. İlgili proje kapsamında toplam 70 adet çiçek ekimi gerçekleştirildi. Alasya İlkokulu öğrencileri ile güzel diyalogların yaşandığı çiçek ekimi çalışması aralıksız 2 saat sürdü. Ekim işleminin tamamlanmasının ardından can suyunu veren öğrenciler daha sonra Alasya İlkokulu öğrencileri ile birlikte spor aktiviteleri yaparak projeye renk kattılar.

Etkinlik hakkında görüşlerini dile getiren İlkokul Yönetimi ve öğrenciler ise, bu tür etkinliklerin kendileri ve okulları için ne kadar önemli ve huzur verici olduğunu dile getirirken, üniversite öğrencilerinin aktif olarak katılım sağladığı bu tarz etkinliklerin daha sık tekrarlanması gerektiğine dikkat çektiler.

Öğrencilerden Kanser Hastalarına Katkı

Öte yandan DAÜ Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu Sosyal Sorumluluk Projeleri kapsamında Mutlu Soykurt



tarafından organize edilip, Bahar Avşar ve Vacide Köse ile öğrencileri tarafından yürütülen "Give A Book Give A Life" projesinin ilk adımı başarıyla tamamlandı. Bağışın Kanser Hastalarına Yardım Derneği'ne yapılacağı bu projede öğrenciler topladıkları kitapları 10TL'ye Önder, Gloria Jeans, Roberts Coffee

gibi popüler mekanlarda satarak iyi bir gelir ettiler. Gelirin Kanser Hastalarına Yardım Derneği'ne bağışlanacağından dolayı, öğrenciler satış yaparken çok istekli ve heyecanlıydı. Bu satış sırasında öğrenciler sosyal becerilerini geliştirirken aynı zamanda projeye çok büyük katkıda bulundular.

Eastern Mediterranean University, Foreign Languages and English Preparatory School's academic staff members Pembe Tuna and Fatma Demirtaş planted flowers at the yard of Famagusta Alasya Primary School with the participation of university students. A total of 70 flowers were planted during the implementation of the project which took 2 hours to finish. At the end of the organisation, participating university students took part in sports activities with the students of the said primary school.

In addition to the said project, another project entitled "Give a Book Give a Life" took place under the organisation of EMU Foreign Languages and English Preparatory School academic staff member Mutlu Soykurt. Carried out by instructors Bahar Avşar and Vacide Köse and their students, the first phase of the said project has successfully been completed. As part of the project, students put donated books on sale in front of different points of attraction within Famagusta including Önder Supermarket, Gloria Jeans and Roberts Coffee. Funds raised after the book sales will be donated to the Cancer Aid Association.

EMU Foreign Languages and English Preparatory School students are learning about

Cypriot Culture in the “Introduction to Multi-Cultural Education” course

DAÜ Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu Öğrencileri

“Çok Kültürlü Eğitime Giriş” Dersi Kapsamında Kıbrıs Kültürünü Yakından Tanıyor

Eastern Mediterranean University (EMU) Foreign Languages and English Preparatory School (FLEPS) MLDE 118 (Introduction to Multi-Cultural Education) course instructors, Ayşe Onut and Fatma Galatyali, organized a trip for their students to introduce Cypriot culture. Students visited and observed historical landmarks İncirli Cave, Tatlısu village, reflecting Cypriot culture. The event was completed after a lunch of Cypriot cuisine and delicacies following the visits. Students, who took lots of photos and immortalized their visit, stated that they are pleased to get to know new places and food reflecting Cypriot culture.

Ayşe Onut, one of the instructors of the Introduction to Multi-Cultural Education course, said: “We received positive feedback from our students. We organized this event to introduce Cypriot culture and thanks to it, our students explored new places and food as well as learning about cultural differences”.

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu’nda (YDİHO) MLDE 118 (Çok Kültürlü Eğitime Giriş) dersini alan öğrencilere Kıbrıs Kültürü’nü tanıtmak amacıyla dersin öğretim görevlileri Ayşe Onut ve Fatma Galatyali koordinatörlüğünde bir gezi düzenledi. Düzenlenen gezide öğrenciler İncirli Mağarası, Tatlısu Köyü gibi Kıbrıs Kültürü’nü yansıtan tarihi mekanlar hakkında bilgi edinip gözlem yapma fırsatı buldular. Öğrenciler Kıbrıs mutfağını ve lezzetlerini tanıyabilecekleri bir öğle yemeği ile etkinliği tamamladılar. Bol bol resim çekilen öğrenci grubu, yeni yerleri ve tatları keşfettikleri için memnun olduklarını dile getirdiler. Çok Kültürlü Eğitime Giriş (MLDE 118) dersinin öğretim görevlisi Ayşe Onut “Öğrencilerden aldığımız dönüşler oldukça olumluydu. Kıbrıs kültürünü tanıtmak amacıyla düzenlediğimiz etkinlik sayesinde öğrenciler yeni yerler ve lezzetler keşfederken aynı zamanda kültür farklılıklarını keşfetme imkânında buldular.” açıklamasında bulundu.



Peace Education Seminar

by Cliff Parry

26th January
2017

09.00 - 10.30	Session 1
10.30 - 10.45	Coffee Break
10.45 - 12.15	Session 2
12.15 - 13.30	Lunch Break
13.30 - 15.00	Session 3
15.00 - 15.15	Coffee Break
15.15 - 16.45	Session 4



**Eastern
Mediterranean
University**

"For Your International Career"



**BRITISH
COUNCIL**

organised by Foreign Languages and English Preparatory School and British Council Cyprus

Yet Another Halloween in English Preparatory School İngilizce Hazırlık Okulu'nda Bir Cadılar Bayramı Daha

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu'nda Cadılar Bayramı etkinliği gerçekleştirildi. Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu bahçesinde gerçekleştirilen söz konusu etkinlik öğrenci ve öğretim görevlilerinin aktif katılımı ile düzenlendi.

Renkli görüntülerin yaşandığı etkinliğe katılan öğrenciler giymiş oldukları kostümler ile büyük beğeni topladılar. Etkinlikte ayrıca en iyi kostüm, mumya ve iskelet yarışmaları ile farklı kültürlerin yemeklerine de yer verildi. Öğrenci ve öğretim üyelerinin kaynaşmasının hedeflendiği etkinlikte dil eğitimi alırken kültürlerarası etkileşimi de sağlayarak kültür farklılığının ve zenginliğinin de vurgulanması amaçlandı.

With the aim of enhancing intercultural interaction and awareness, Eastern Mediterranean University, Foreign Languages and English Preparatory School organised a Halloween Party at the front yard of the school. During the multicultural event which hosted best costume, mummy and skeleton contests as well as regional delicacies, students attracted the attention of the participants with their unique costumes.





YOGA HOUR

Let's relax with YOGA !!!

21

• DECEMBER 2016 •
WEDNESDAY

at 11:40 in Prep 106
Extra-Curricular Activities Team, EMU EPS
If you are attending, make sure you
wear comfortable clothes



Eastern
Mediterranean
University
"For Your International Career"

Foreign Languages and English Preparatory School Students did Yoga

Foreign Languages and English Preparatory School students from the Intensive English program attended the 'Yoga Event' organized by the Social Activities Club. Students who did Yoga with their trainer, Nibel Tektan one of our instructors, got a chance to relax their bodies and minds. Throughout the lesson, students learned

techniques for the right breathing methods and how they should relax in the busy schedule of their minds. Also, students were informed at the end of the session that with regular Yoga exercises, they can increase their sleep quality and energy levels so they can concentrate more and increase success in their classes.

Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu Öğrencileri Yoga Yaptı

Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu'nda yoğun İngilizce eğitimi gören öğrenciler geçtiğimiz Çarşamba günü Sosyal Aktiviteler Kulübü'nün düzenlediği "Yoga Etkinliği"ne katıldılar. Okulumuzun öğretim görevlilerinden yoga eğitmeni Nibel Tektan eşliğinde yoga yapan öğrenciler bedenlerini ve zihinlerini rahatlatma imkanı buldular. Öğrenciler yoga dersi boyunca, doğru nefes almayı, zihinlerini yaşadıkları yoğun tempoda nasıl rahatlatmaları gerektiğini öğrenmeye çalıştılar. Ayrıca, öğrenciler bu dersin sonunda, düzenli yoga yaptıkları takdirde uyku kalitelerini ve enerji seviyelerini yükseltebileceklerini ve bu sayede zihinsel olarak daha net olup dersleri için gerekli konsantrasyonlarını artırabileceklerini farkına vardılar.

"Dogs in Need" Social Responsibility Project

"Dogs in Need" Sosyal Sorumluluk Projesi



The first activity of the project titled 'DOGS IN NEED' was organized by Eastern Mediterranean University (EMU) Foreign Languages and English Preparatory School 'Social Responsibility Project' organizer and academic staff member Mehşen Ercanlar. The project was led by academic staff members Fayka

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu tarafından, 'Toplumsal Duyarlılık Projeleri' organizatörü Öğretim Görevlisi Mehşen Ercanlar'ın organize ettiği ve Öğretim Elemanları Fayka Güresun, Suzanne Kayalp ve Aman Rassouli'nin önderliğini yaptığı 'DOGS IN NEED' projesinin ilk etkinliği gerçek-

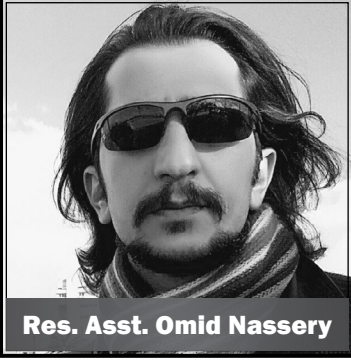
Güresun, Suzanne Kayalp and Aman Rassouli.

As part of the first activity of the project approximately 75 students and academic staff members made 12 kennels for the dogs that live on the EMU campus. These kennels were then placed on specific points on campus. After the activity,

leştirildi. Projeyi yürüten öğretmenler ve yaklaşık 75 öğrenci tarafından projenin ilk etkinliğinde DAÜ'de hayatlarını idame ettiren sokak köpekleri için 12 tane yuva yapılmış ve DAÜ kampüsünün belirli noktalarına yerleştirilmiştir. DAÜ kampüsünde yaşayan sokak hayvanlarını yaz kış sıcaktan veya soğuktan koruyan, başlarını sokacak yuvaların

students noted that they were happy as to play a part in the making of the kennels that will protect the dogs on campus from the heat in the summer and the cold in the winter. The students stated that they want to participate in such projects whenever they can, to raise awareness and help our animal friends.

yapımında katkıları olduğundan dolayı, etkinlik sonrasında öğrenciler mutlu ve huzurlu olduklarını dile getirdiler. Öğrenciler, fırsatları oldukça yine böyle yardım projelerinde yer alarak, can dostlarımız için fayda sağlamaya içtenlikle devam edeceklerini ve devamlı bir sosyal farkındalık yaratmak istediklerini dile getirdiler.



Res. Asst. Omid Nassery

What is next?

Extremely excited and happy of seeing my passing mark in the English Preparatory School website after studying English for one semester, decided to celebrate it. I called all my relatives and friends to invite them for the next week party before the new semester starts. Except a few friends who traveled in the semester break to see their families, everyone was here. In the party the main topic of discussion in every corner was how to learn English, what is the use of English, what opportunities will people have after learning English and many other questions around the same topic. I really did not want to hear these things. I was tired of talking about the advantages of learning English. I thought to myself, "I know English. I have passed English proficiency exam and I am going to start studying my lessons in my department. I have to tell them that I know all these benefits. That was the reason that I chose an international university to study. I know that I need to read, write and speak in English. So, please stop talking about the benefits of learning English. Change the topic please. Talk about more fun things. Here is a party not a classroom." But how can I say this. "Shall I say it in loud voice then everyone can hear me or shall I ask my father to change the topic of discussion? No, I have a better idea. I will shout it in English." I thought to myself. Immediately everyone stopped talking after I asked them to have fun and forget about the benefits of English. "Did I say something rude? Did I have any grammar mistakes? Did they understand what I said? Why I decided to do such a stupid thing? What if I had a big mistake in my words and ..." I was thinking to myself as silence continued for a few seconds. The sound of clapping and shouting just tore up my thought and I felt happy when people congratulated me again and again.

But everything ruined when my teacher told me we need to talk while he was hugging me, with a happy smile. I asked him: "now? What happened? Is everything ok? Do you need anything?" I was actually murmuring to myself, I felt I lost my English. Suddenly my father invited everyone for dinner. Everyone seemed enjoying, different cuisine and drinks, even some traditional food from my country. I was still thinking about my teacher. "What does he want to say? Why does he want to talk to me?". Finally he called me while drinking his coffee with one of my old friend who was his student, too. She is studying in her department now and she is one of the top students in her department as far as I know but why and about what are they talking?

"Do you know her?" My teacher asked me. "Of course, I do. She helped me a lot in my homework when I faced difficulties. Plus, she is invited here by me. It means I know her." I said. My teacher continued: "Great, then probably, you asked her what you need to do next. Yes?" I was expecting to hear something about the university from my teacher but what does he mean by this question. "Next? What about next? Aha, Do I need to fill a form or apply online for my department?" I asked. And many other questions came to my mind in one second that I did not dear to ask. My friend started explaining what NEXT means. She said that after I passed the English course in English Preparatory School and got the acceptable mark in Proficiency exam, what I should do

next for my English to be a successful student in my department. She was clarifying me that if I start taking courses in my department like this, I may face some problems or I may not get good grades in the exams. And all is because of English language. I asked her "you mean the English lessons in English Preparatory School was not good?" she immediately corrected me: "No, it was wonderful and I learned a lot there, but you have to improve yourself and continue learning necessary vocabularies and structures in English needed for your future career. Once you enter to the department, many students think that, English is over and now everything is different. However, it is not true. You need to study your departmental course plus use English to express them to your teacher, do your projects and also answer the questions in the exams. You are expected to know English thoroughly. You have to be able to make proper use of your language knowledge. You are not an English learner anymore but you are the user of English. Do you think your English is good enough to read all your departmental specific topics, discuss about different issues with your teachers and answer the exam questions, all in English?" I could not hear anything anymore. What was she talking about? I had no idea about all these questions. She was right. I passed, but that time I was learning English only. Now I have to study physics in English, ask questions in English, answer the exam questions in English. I just cut her words and ask my teacher "what should I do now? What is next? I think I have to review all vocabularies I have learnt before. I need to review the grammar rules from the beginning. I think I need to combine them with new words and make new sentences. Then I will improve my knowledge of vocabulary and grammar together. I remember my teachers at English Preparatory School were emphasizing on reading short stories about different subjects. I remember, you were always telling me that graded readers could help us a lot in learning and comprehending a new language. I have some foreign friends whom I can chat with and discuss various topics to improve my speaking skill. Oh, I need to improve my listening as well. I did not get a high score in Proficiency exam from listening section." My friend was smiling and shaking her head showing her agreement to what I was talking about. My teacher looked at me with a nice smile on his face. I think he was expecting me to say those words. "Come to my office tomorrow morning. We can discuss about your strength and weak points and arrange a program accordingly. You have to start as soon as possible. All these things you have mentioned were excellent, but still there are some more points to consider. Besides, we have to arrange a timetable for your study. Then you can have fun with your family and friends and at the same time improve your language and prepare yourself for your future career."

Next semester I am going to attend the Graduation Ceremony. Yes!!! I am an engineer now. But whenever I see students who are studying at English Preparatory School or they have just finished it I will share my memory and try to help them as much as possible. The have to know that English School is not the end of English and improvement is always necessary for them. They need to keep their contact with their teachers and try to use the facilities of the university to reach their goal.

Sırada ne var?

Bir dönem İngilizce okuduktan sonra İngilizce Hazırlık Okulu'nun İnternet sayfasında geçme notumu gördüğümde hem çok heyecanlanmış ve mutlu olmuşum. Bunu kutlamaya karar vererek ailemi ve arkadaşlarımı önümüzdeki hafta, yeni dönem başlamadan önce düzenleyeceğim partiye davet ettim. Şubat tatilinde ailesini görmek için ülkelerine dönen birkaç arkadaşım dışında herkes buradaydı. Parti boyunca genel sohbet nasıl İngilizce öğrenebileceği, İngilizcenin ne işimize yarayacağı, İngilizce öğrendikten sonra insanların ne gibi fırsatlara sahip olacağı ve benzeri daha birçok konu üzerinde sürüp gitti. Bunların hiçbirini duymayı bile istemiyordum; İngilizce öğrenmenin yararları hakkında konuşmaktan bıkmıştım. Kendi kendime: "İngilizceyi öğrendim. İngilizce Yeterlik Sınavı'nı geçtim ve bölümde derslerimi almaya başlayacağım. Onlara tüm bu faydaların farkında olduğumu söylemem lazım. Bu yüzden uluslararası bir üniversitede okumayı seçtiğimi anlamaları lazım. İngilizce okumam, yazmam ve konuşmam gerektiğini biliyorum. Bu yüzden, lütfen İngilizce öğrenmenin yararlarından bahsetmekten vazgeçin. Lütfen konuyu değiştirin. Daha eğlenceli şeylerden bahsedin. Burası sınıf değil, parti yapmaya geldik" diye düşündüm. Ama bunu nasıl söyleyebilirdim? "Herkesin duyabileceği şekilde yüksek sesle mi söylemeliyim yoksa babamdan konuyu değiştirmesini mi istemeliyim? Hayır, daha iyi bir fikrim var. Bunu İngilizce bağırarak söyleyeceğim" diye kendi kendime düşündüm. İngilizcenin yararlarını unutup sadece eğlenmelerini söylediğimde herkes aniden sustu. Kendi kendime "Kaba birşey mi söyledim? Dilbilgisi hatası mı yaptım? Ne söylediğimi anladılar mı? Bu kadar saçma birşeyi neden yaptım ki? Ya kelimelerimde çok büyük bir hata varsa ve ..." diye düşünürken sessizliğin birkaç saniye boyunca sürdüğünü farkettim. Daha sonra düşüncelerim aniden gelen alkış ve bağırma sesleriyle bölündü ve insanlar beni tebrik etmeye başlayınca kendimi çok mutlu hissettim.

Fakat, öğretmenim güleryüzlü bir şekilde bana sarılırken 'konuşmamız gerekli' deyince herşey mahvoldu. O'na "Ne oldu? Herşey yolunda mı? Herhangi birşeye ihtiyacın var mı?" diye sordum ama aslında kendi kendime mırıldanıyordum, İngilizcemi kaybettiğimi hissettim. Daha sonra, babam herkese yemeğe davet etti. Herkesin keyfi yerinde gibi görünüyordu, farklı mutfak ve içecekler, hatta kendi ülkemden bazı geleneksel yemekler bile vardı. Benim aklım ise hala öğretmenimin söylediklerindeydi. "Ne söylemek istiyor? Neden benimle konuşmak istiyor?" Sonunda, kahvesini içerken beni ve yine kendi öğrencisi olan başka bir arkadaşımı yanına çağırdı. Bildiğim kadarıyla diğer arkadaşım şimdi bölümünde okuyor ve sınıfındaki en iyi öğrencilerden bir tanesi ama neden ve ne hakkında konuşuyorlar?

Öğretmenim bana "O'nu tanıyor musun?" diye sordu. "Tabii ki tanıyorum. Ödevlerimde zorlandığımda bana çok yardımcı oldu. Ayrıca, O'nu buraya ben davet ettim. Bu da O'nu tanıdığımı gösteriyor" dedim. Öğretmenim: "Harika! O zaman O'na bundan sonra ne yapman gerektiğini sordun, değil mi?" diye devam etti. Ben üniversite ile ilgili bir soru beklerken öğretmenim bu soruyla ne demek istedi? Ben de "Sonrası? Sonrası ile ilgi ne var ki? Aha, bölüme başvurmak için bir form doldurmam veya çevrimiçi başvuru mu yapmam gerekiyor?" diye sordum. Ve devamındaki bir saniye içinde sormaya cesaret edemediğim daha birçok soru geldi aklıma. Ben tedirgin bir şekilde beklerken arkadaşım 'SONRA-

SI'nın ne olduğunu açıklamaya başladı. Bana, İngilizce Hazırlık Okulu'nu tamamlayıp İngilizce Yeterlik Sınavı'nda geçerli bir not aldıktan sonra bölümde başarılı bir öğrenci olabilmek için İngilizce'm için neler yapmam gerektiğini anlatmaya başladı. Eğer bu şekilde bölümümde ders almaya başlarsam bazı sorunlar yaşayabileceğimi ve sınavlarda iyi notlar alamayacağımı açıkladı. Ve tüm bunlar İngilizce yüzünden. Arkadaşıma, "İngilizce Hazırlık Okulu'ndaki derslerin iyi olmadığını mı söylüyorsun?" diye sordum ve beni hemen şu şekilde düzeltti: "Hayır, harikaydı ve orada çok şey öğrendim ama kendini geliştirmen ve gelecekteki kariyerin için gerekli kelimeleri ve İngilizce yapılarını öğrenmen gerekiyor. Bölüme geçtiğin zaman, ki birçok öğrenci böyle düşünüyor, İngilizce biter ve herşey şimdi çok farklı. Aslında, bu doğru değil. Hem bölüm derslerine hem de İngilizceye çalışarak kendini ifade etmeyi, projelerini tamamlayabilmeyi ve hatta sınav sorularına cevap verebilmeyi öğrenmen gerekiyor. İngilizceyi detaylı olarak bilmen bekleniyor. Mevcut dil bilgini düzgün bir şekilde kullanabilmelisin. Artık İngilizce öğrencisi değil, İngilizce kullanıcısısın. Sence senin şimdiki İngilizce bilgin bölümünle ilgili tüm konularda makaleler okumak, öğretmenlerinle farklı konular hakkında tartışmak ve sınav sorularına tamamen İngilizce olarak cevap vermek için yeterli olduğunu düşünüyor musun?" Başka hiçbirşey duyamıyordum artık. Nereden bahsediyordu? Tüm bu sorular hakkında hiç fikrim yok. Haklıydı. Evet geçmiştim, ama o zaman sadece İngilizce'yi öğreniyordum. Şimdi ise, Fizik dersini İngilizce çalışmak, soruları İngilizce sormak ve sınav sorularına İngilizce cevap vermek zorundaydım. Arkadaşımanın sözünü keserek, öğretmenime "Şimdi ne yapmalıyım? Sırada ne var? Sanırım daha önce öğrendiğim bütün kelimeleri tekrar etmeye gerekiyor. Dilbilgisini en başından başlayarak tekrar etmeliyim. Bunları yeni kelimelerle birleştirerek cümleler oluşturmalıyım. Böylece hem kelime hem de dilbilgisi bilgisi birlikte geliştirebilirim. İngilizce Hazırlık Okulu'ndaki öğretmenlerimin farklı konular hakkında kısa hikayeler okumamız konusunda ısrar ettiğini hatırlıyorum. Sizin bize hikaye kitaplarının hem öğrenirken hem de yeni bir dili anlarken çok yardımcı olacağını söylediğinizi hatırlıyorum. Konuşma becerimi geliştirmek için sohbet edebileceğim ve çeşitli konuları tartışabileceğim yabancı uyruklu arkadaşlarım var. Dinleme becerimi de geliştirmem lazım. İngilizce Yeterlik Sınavı'nda dinleme bölümünde çok yüksek bir puan almamıştım." Arkadaşım gülümsüyor ve başını sallayarak söylediklerime katıldığını gösteriyordu. Öğretmenim yüzünde tebessümle bana bakıyordu. Sanırım bunları söylememi bekliyordu. "Yarın sabah ofisime gel. Güçlü ve zayıf yönlerini tartışarak sana uygun bir program hazırlayabiliriz. En yakında zamanda başlaman gerekiyor. Az önce bahsettiğin herşey harikaydı ama hala düşünmen gereken diğer konular var. Ayrıca, sana uygun bir ders programı hazırlamamız gerekiyor. Daha sonra hem arkadaşların ve ailenle eğlenebilir hem de gelecekteki kariyerin için dil becerilerini kendi başına geliştirebilirsin."

Sonraki Mezuniyet Töreni'ne katılacağım. Yaşasın! Artık mühendis oldum ama ne zaman Hazırlık Okulu'nda okuyan veya yeni bitiren bir öğrenci görürsem anımı onlarla paylaşıp yardımcı olmaya çalışacağım. İngilizce Hazırlık Okulu'nun İngilizce'nin sonu olmadığını ve gelişimin kendileri için sürekli olarak gerekli olduğunu bilmeleri gerekiyor. Öğretmenleriyle iletişim halinde kalıp, üniversitedeki imkanları kullanarak kendilerini geliştirmeleri ve amaçlarına ulaşmaları gerekiyor.

E a s t e r n M e d i t e r r a n e a n U n i v e r s i t y

FOCI XV

Collaboration for Curricular Professional Development



MAY,
2017

11th
Thursday
9:30 am
to 5 pm

12th
Friday
9 am to
4:30 pm

Venue

Eastern Mediterranean University,
Foreign Languages and English Preparatory School
Prep B building, South Campus Famagusta.

 fleps.emu.edu.tr

Foreign Languages and English Preparatory School



Eastern Mediterranean University

"For Your International Career"

10

Best Language Learning Apps



Some of them you are probably familiar with, but you may also find some new gems!

1. Duolingo

When you try to describe any other learning app how often have you heard the question “is it like Duolingo?” There is no list of best apps that doesn’t mention it. Luis von Ahn successfully merged gamification and learning addicting people to languages and producing an app with over 100 million users. The app has become a staple example of mobile language learning. Many Duolingo courses are created by native speakers themselves which empowers communities and language passionates to get involved and gave rise to perhaps less expected courses such as Guarani or Klingon. Another feature that makes Duolingo special to me is that it is not aimed solely at an English native speaker. For each language there are specific courses that aim at those with different first languages, which to date produces 81 courses.

2. HelloTalk

An app aimed to facilitate speaking practice and eliminate the potential stress of real time conversation. Learners can find native speakers and converse with them using a whatsapp-like chat with voice and text messages. The best feeling is when you come across a native speaker of your target language who also wants to learn your mother tongue—it’s like you hit the language jackpot! You can mark your top conversations or messages, so your favourite phrases will not get lost and the text-to-voice option will make sure you always know how to pronounce the messages you receive. To help you with conversation motivation you can also arranged language exchanges with lengths defined by different parameters like time (erm, obviously!), number of exchanged messages or characters.

Extra perk? With HelloTalk you can also exchange doodles. So if you really run out of vocab, you can unleash your inner artist.

3. MindSnacks

Did I say Duolingo gamified language learning? Mindsnacks takes gamification to a whole different level. Each out of seven languages they teach comes with eight or nine tiny games are designed to help you learn vocabulary, grammar, practice your listening. There are short simple lessons outlining concepts that then get practiced or tested in the games before they achieve the status of being mastered. Mindsnacks monitors your progress so you can clearly see how much more learning you need to achieve proficiency in every skill. It’s such a fun app though, that even if you do master a skill it is still fun to go back and play more games to practice it! The design is very enjoyable, cheerful and charming (I would have just said cute, but that may discourage some of you from trying it ;-)) which really helps to stay involved with the learning. Being timed the games keep you engaged and often at the edge of your seat and on top of that MindSnacks also assigns you quests so you can really feel like a language explorer. The basic download is free, but it comes only with a restricted number of games. If you pay a little bit you can access more lessons and widen your game options.

4. Busuu

Busuu offers full courses in 12 languages. The app is free but to unlock most of the features and course materials you have to invest \$17 a month. The app takes you through learning individual words to simple dialogues and questions about the dialogues all of which include audio where you can listen to native pronunciation. The lessons are organised in topical themes where we learn skills and expressions connected to tasks. Each course also comes with a separate mini “travel course” for those who need to quickly get the basics before a trip abroad—pretty handy! The special aspect of Busuu is that you can engage native speakers in your personal learning process. Busuu learners contribute their native speaking skills to the platform by correcting texts created by those who study their language. The desktop version even allows you to chat to native speakers real time. Both studying and contributing to the platform as a teacher allows you to collect “berries”, points used to rank students based on their activity. So if you’re one of the points and badges addict, it’s a good place for you!

5. Babbel

A paid cousin of Duolingo with more free material than busuu? The free version comes with 40 classes, so even without investing money the app allows you to learn a fair amount of phrases in one of the 13 languages it teaches. Each class starts from step-by-step teaching of vocabulary with the aid of pictures. Then the words are being used in related phrases and short dialogues adjusted to the student’s level to help quickly build conversation skills.

The app has speech recognition exercises, so you can surely scare your fellow bus commuters by shouting in Dutch to your phone! ;-)

Handy pop-ups with the app explain most important grammatical points related to the learned material and the desktop version includes short cultural notes. Apart from the general beginner’s courses Babbel also has separate packages devoted to improving specific skills such as grammar or vocabulary; if you already have some experience with a particular language and know where your weaknesses lie you can focus on improving those chosen skills. Babbel’s classes can be downloaded for later offline study and the app will send you convenient reminders so you don’t miss your daily session.

6. Memrise

Memrise is your go to place for fun vocabulary practice. There is no shortage of courses on almost every language you can imagine—or invent, as there are also several devoted to constructed languages—created by the vibrant community of users. You can find standardised courses based on popular textbooks or vocabulary frequency lists as well as less expected vocabulary collections such as “Japanese naughty words” or words from the Japanese translation of Harry Potter and the Philosopher’s Stone. The fun of Memrise lies in two things: memes and gamification. The app follows a learning

method that relies on creating funny or bizarre associations with the studied words. Courses are often coupled with memes designed to playfully help remember the vocabulary. The memes are created by the community and everyone can add their own! Both earning, revising and creating memes is a source of points that help you advance in the Memrise hierarchy of users (from Membryo to Overlord). You can follow fellow learners and compete with them for points as well as see how well you’re doing in a ranking for a particular course. It’s very motivating to outscore others! The power of Memrise also lies in two things: spaced repetition and mnemonics. The spaced repetition algorithm calculates when and how often you should review each word and the app will send you reminders when it’s time to review. The addition of memes is really helpful in memorising the vocabulary, if you’re new to it, it make take some time to adjust to, but after that you’ll quickly start coming up with your own creative combinations.

7. Fluent Panda

A new approach to learning through mastering small, actionable tasks. Developed specifically for the small screen and a busy learner the app teaches words and expressions through bite-size mini lessons. Progressing through the classes the learner collects “leaves” where each is aimed to treat you one specific element of the language. A specific number of leaves form a “shoot”, a set of words and expressions related to a specific task, such as ordering a latte in a French cafe. By collecting leaves and shouts you are nourishing your own virtual panda. As the panda grows so does your language knowledge and communication skills. The app helps you keep on track with your learning with tips about your progress and hints to help you correct your mistakes. It contains high quality native audio to help master the right pronunciation and intonation of the words and phrases.

8. Lingua.ly

This app is aimed to get you to read content written by and for native speakers from the earliest levels of your learning. The study materials are based on texts pulled from the internet, therefore you will never complain for the lack of variety!

At first the app will assess your level, by asking whether you know specific words it will estimate your level and the range of your vocabulary. As you learn you will be shown a text. Clicking on a word you don’t know you will see its translation, hear it pronounced aloud and have it added to your database of words. Based on this feedback the app will be able to match future texts to your level more accurately. The idea of Lingua.ly is to help you study in context and algorithm aims to serve you texts in which you’d be familiar with 90% of vocabulary.

The study is based on texts pulled from the internet, therefore you will never complain for the lack of material! In addition you can specify your interests, so that you don’t have to plough through texts on the history of the ancient Babylonians, but maybe rather on neuroscience (if that’s

what rocks your boat).

The words can be reviewed in 5, 10 or 15 minute study sessions. If you install the Lingua.ly Chrome add on you will be reminded about the need to come back to your saved vocabulary while browsing. With Lingua.ly you have a lot of control over what material you learn and how much you review.

The app supports 10 languages, including Russian, French and Spanish.

9. TripLingo

As the name suggests the app is aimed at travellers who need to brush up on their language skills before that dream holiday in Mauritius or a business trip to Mexico.

The app is aimed to get you to speak and be understood so you don’t feel lost in a foreign environment making your stay not only much richer culturally, but also less stressful. In addition, the creators took care so you at least attempt to sound like a local and use the current expressions rather than the textbook formulas. A feature called the slang slider displays different levels of formal or casualty of each phrase so you can adjust it to the specific context you’re in. The lessons are divided into handy sections such as “safety phrases” or “business phrases”. TripLingo is also your emergency resource. It has an inbuilt voice translator rendering your English in the foreign language, and when you are really at a loss of words you can even call a real translator (that’s when you really desperately need to ask for that extra mayo). With the free version of the app you get access to about 15% of the resources and no audio, but it’s still a great and fun resource.

I had a little chuckle looking at the vocab categories in the Word Bank for Russian: accommodation, alcohol & arguing — a good summary up your initial experience in a Russian speaking country!

10. MosaLingua

MosaLingua is a fully rounded resource for a number of languages including French, Spanish and Italian. You can choose to go through the standard lesson program starting from simple phrases and numerals, or you can opt to go for one of the specific topical packs, for example people, time or tourism.

This means that if you already went through the basics and are looking to fill in specific gaps in your knowledge you can do it instantly. You can support your learning with dialogues illustrating real life situations. I have to admit, it’s very handy to listen to a “in a hotel” dialogue just before opening your mouth at a reception desk!

Learning is based on a self-assessed flashcard system which will drill you on the words in a number of ways, asking you to record, speak out, and spell them, so all your “memory channels” are activated.

Of course, not all the resources of the apps are unlocked without paying, and you have to pay for each language separately. But even the free version has ample resources — definitely enough for a quick 5-day learning spree before that weekend in Tuscany! ;-)

10

Dil Eğitimi için
En İyi Uygulamalar

Belki bazılarını biliyorsunuz ama yeni hazineler de keşfedebilirsiniz!

1. Duolingo

Başka bir öğrenim uygulaması anlatırken kaç kez “Duolingo gibi mi?” sorusunu duydunuz? Duolingo’dan bahsetmeyen tek bir tane bile en iyi uygulamalar listesi yok. Luis von Ahn oyun keyfini öğrenmeyle başarılı bir şekilde birleştirerek insanları bağımlı hale getirdi ve 100 milyondan fazla kullanıcıya ulaştı. Uygulama taşınabilir dil öğreniminin temel örneklerinden biri haline geldi. Duolingo kurslarının birçoğu anadil sahip kişiler tarafından yaratıldığı için toplulukları güçlendirdi ve Guarani dili veya Klingon dili gibi hiç beklenmedik diller için kursların yaratılmasına yol açtı. Duolingo’yu özel yapan başka bir özellik ise sadece İngilizce öğrenimini hedef almaması. Her dil için farklı anadillerle yoğunlaşılan başka amaçlar var ve bugüne kadar 81 kurs üretildi.

2. HelloTalk

Konuşma pratiğini geliştirmeyi ve gerçek zaman konuşmasının stresini ekarte eden bir uygulama. Öğrenciler, anadil konuşmacılarını bularak, onlarla whatsapp benzeri uygulamalarla sesli veya kısa mesajlar yoluyla sohbet edebilir. En iyi tarafı ise sizin kendi dilinizi öğrenmek isteyen bir anadil konuşmacısına denk gelmeniz—büyük ikramiyeyi kazanmak gibi! Kullanıcılar dahili bir düzeltme aracı ile birbirlerinin mesajlarını düzeltebilir, ki bu da dil alışverişlerini kısa ders seanslarına dönüştürüyor. Hani tam sohbetin ortasında birşey anlatırken cümleye esas anlamını verecek tek bir kelime aklınıza gelmez ya? İşte bu uygulama içerisindeki sözlük ile bu tür durumlar yaşamaktan kurtuluyorsunuz. En iyi konuşmalarınızı veya mesajlarınızı işaretleyebilir böylece en sevdiğiniz kalıplar kaybolmaz ve yazıdan sese seçeneğiyle aldığınız mesajları nasıl okuyacağınızı gösterir. Konuşma motivasyonunuza yardımcı olması için değiş tokuşları zaman, mesajların veya harflerin sayısı gibi farklı etkenlere göre tanımlayabilirsiniz. Pastanın kreması mı? HelloTalk kelimeleriniz tükendiğinde yaratıcılığınızı konuşturmanız için Doodle uygulamasına da izin veriyor!

3. MindSnacks

Duolingo’nun dil öğrenimini oyunlaştırdığını söylemiş miydik? Mindsnacks oyunlaştırmayı tamamen yeni bir boyuta taşıyor. Öğrettikleri her yedi dil için sekiz veya dokuz tane küçük ve farklı oyunlar tasarlanacak kelime, dilbilgisi ve dinleme becerinizi geliştirmeniz hedefleniyor. Kavramları geniş bir çerçevede açıklayan kısa ve basit derslerin ardından pratik yapabilir ve oyunlarda kendinizi test ederek ‘master’ statüsünü kazanıyorsunuz. Mindsnacks gelişiminizi takip ederek her beceride yeterli düzeyde olmak için daha ne kadar öğrenmeniz gerektiğini gösteriyor. Fakat, o kadar eğlenceli bir uygulama ki, tamamladığınız bir beceri de bile yeniden başa geçüp oynamak ve pratik yapmak keyif veriyor! Tasarımı keyifli, eğlenceli ve etkileyici (sadece şirin de diyebilirdim ama bu bazılarının denemesine engel olabilir □) olduğu için öğrenimle iç içe olmanızı sağlıyor. Süreli olan oyunlar sizi sürekli meşgul ediyor ve çoğu zaman koltuğunuzun kenarında oturarak MindSnacks’ın size verdiği görevleri tamamlamanızı sağlıyor. Temel kullanım versiyonu ücretsiz ama sadece

sınırlı sayıda oyunla geliyor. Az bir ücret ödedikten sonra daha fazla derse ve oyun seçeneğine erişebilirsiniz.

4. Busuu

Busuu, 12 farklı dile bütün kurslar sunuyor. Uygulamanın kendisi ücretsiz ama çoğu özelliği açmak ve ders materyallerine erişmek için aylık 17 dolar gibi bir ücret ödememiz gerekiyor. Uygulama sizi bireysel kelimelerden başlayarak basit diyaloglar ve diyaloglar hakkında sorulara kadar taşıyıp öğrenimi destekliyor. Tüm bu süreç ses özelliği ile desteklenerek anadil konuşmacılarının telaffuzlarını dinlemenize olanak sağlıyor. Dersler konularına göre temalara ayrılmıştır ve bu dersler aracılığı ile görevlerle ilgili becerileri ve kalıplarını öğreniyoruz. Her ders yanında ayrıca bir mini ‘seyahat kursu’ ile geliyor ve bu mini kurslar sayesinde isteyenler yurtdışına yapacakları bir seyahatten hemen önce gerekli temel bilgileri öğrenebiliyorlar - oldukça kullanışlı! Busuu’nun özelliği ise anadil konuşmacılarını kendi bireysel öğrenim sürecinize dahil edebilirsiniz. Busuu öğrencileri öğrenmek istedikleri dillerde yazılan metinleri düzelterek pratik yapıyorlar. Masatüstü versiyonu anadil konuşmacıları ile gerçek zamanlı sohbet edebilmenize bile imkan veriyor. Hem öğrenmek hem de öğretmen olarak platforma katkıda bulunmak ‘Berry’leri toplamanızı sağlıyor ki bunlar da etkinliklerine göre öğrenciler arasında sıralama yapılırken kullanılıyor. Eğer puan ve madalya bağımlılarından biriyse, sizin için çok iyi bir yer!

5. Babbel

Duolingo’nun ücretli kuzeni ve Busuu’dan daha fazla ücretsiz materyal mi var? Ücretsiz versiyonunda 40 kurs bulunmakta, yani ücret ödmeden de uygulama sunduğu 13 dildeki kalıpların çoğunu öğrenmenize olanak sağlıyor. Her ders kelimelerin resim desteğiyle adım adım öğretilmesiyle başlıyor. Daha sonra, kelimeler öğrencilerin seviyesine uygun ilgili kalıplarda ve kısa diyaloglarda kullanılıyor ve iletişim becerilerinin hızlıca kazanılması hedefleniyor. Uygulamada ses tanıma egzersizleri var, böylece telefonunuza Almanca bağırarak otobüstükileri kaçırabilirsiniz!

Açılan kullanışlı menüler en önemli dilbilgisi konuları açıklarken masatüstü versiyonunda kültürel notlar bulunuyor. Genel başlangıç seviyesi kurslarının dışında Babbel aynı zamanda dilbilgisi veya kelime dağılımı gibi belirli becerileri geliştirmeye yönelik özel paketler de sunuyor; eğer söz konusu dil ile belli bir deneyiminiz varsa ve zayıf yönlerinizi biliyorsanız o seçili becerileri geliştirmeye yönelebilirsiniz. Babbel dersleri daha sonra çevrimdışı ortamda çalışabilmek için indirilebiliyor ve uygulama size hatırlamalar göndererek günlük seanslarınızı kaçırmamanızı sağlıyor.

6. Memrise

Eğlenceli kelime pratiği için gideceğiniz yer Memrise olmalı. Hareketli kullanıcı topluluğunun yarattığı aklınıza gelebilecek – veya yaratacağınız çünkü birçok inşa edilmiş dil kursları da var- tüm

diller için kurslar mevcut. Ünlü ders kitaplarını temel alan standart kurslar veya kelime listelerinin yanı sıra ‘yaramaz Japonca kelimeler’ veya Harry Potter ve Felsefe Taşı’nın Japonca çevirisinden kelimeler gibi daha az rastlanır kelime koleksiyonları da bulabilirsiniz. Memrise’in eğlencesi: ‘meme’ler ve oyunlar. Oyun, çalışılan kelimelerle komik ve tuhaf bağlantılar kurmayı temel alan bir öğrenim yöntemi benimsiyor. Kurslar, eğlenceli olmaları ve kelimelerin akılda kalabilmeleri için genellikle ‘meme’lerle eşleştirilmiş. ‘Meme’ler topluluk tarafından yaratılıyor ve herkes kendisinininkini ekleyebiliyor. ‘Meme’leri kazanma, tekrar etme ve yaratma puan kaynakları ve Memrise kullanıcıları arasında yükselmenizi sağlıyor (Membr-yo’dan Overlord’a kadar). Akran öğrencileri takip edebilir ve hem puan için onlarla yarışabilir hem de onların belli bir kursta hangi sırada olduklarını görebilirsiniz. Diğerlerini geçmek için sizi çok motive ediyor. Memrise’in gücü iki etkene bağlı aslında: aralıklı tekrar ve hatırlatmalar. Aralıklı tekrar algoritması her kelimeyi ne zaman ve ne sıklıkla tekrar etmeniz gerektiğini hesaplıyor ve tekrar zamanı gelince size hatırlatma gönderiyor. ‘Meme’lerin eklenmesi ise kelimelerin akılda kalmasını kolaylaştırıyor, eğer yeniyseniz, alışmanız zaman alabiliyor ama alıştıktan sonra kendi yaratıcı kombinasyonlarınızı yaratabilirsiniz.

7. Fluent Panda

Küçük, eylemsel görevlerde uzmanlaşarak öğrenmeye yeni bir yaklaşım. Küçük ekranlar ve meşgul öğrenciler için özellikle tasarlanan bu uygulama, kelime ve kalıpları atırtırmalık boyutlardaki derslerde öğretiyor. Dersler arasında ilerlerken öğrenciler, dilin belli bir ögesine sizi yoğunlaştıran ‘yapraklar’ toplayarak. Toplanan belli sayıdaki ‘leave’ler, bir Fransız kafesinde kahve sipariş etmek gibi belli bir görevle ilgili ‘Shoot’lar oluşturur. Leave’ler ve ‘shoot’lar toplayarak kendi sanal pandanızı besliyorsunuz. Panda büyüdükçe sizin dil bilginiz ve iletişim becerileriniz de gelişir. Uygulama, gelişiminizle ilgili ipuçları vererek hatalarınızı düzeltmenize ve öğreniminizi takip etmenize olanak sağlar. İçerdiği yüksek kalite anadil ses kayıtları ile kelime ve kalıpların telaffuz ve tonlamasına dikkat çeker.

8. Lingua.ly

Bu uygulama, öğrenmenizin ilk seviyelerinden başlayarak anadil konuşmacıları tarafından ve onlar için yazılmış içerikleri okumanızı sağlamayı hedefler. Çalışma materyalleri Internet’ten alınan yazılardan oluştuğu için çeşitsizlikten yana hiç şikayetçi olmazsınız! Öncelikle uygulama seviyenizi değerlendirmek için size belirli kelimeler sorarak seviyenizi ve kelime dağarcığının genişliğini tahmin edecek. Öğrendikçe size yazılı içerikler gösterilecek. Bilmediğiniz bir kelimenin üstüne tıkladığınızda ise çevirisini görür, telaffuzunu duyar ve kelime veritabanınıza eklersiniz. Bu geridönüt temelinde uygulama size gelecekte göstereceği metinleri seviyenize daha uygun bir şekilde seçebilir. Lingua.ly’nin ardındaki fikir belli bir konu bağlamında çalışmanıza yardımcı olmaktır ve algoritma size içinde geçen kelimelerin %90’ını bildiğiniz metinler sunmayı amaçlamaktadır.

Çalışma, İnternet’ten alınan metinlere dayalı olduğu için ilgi alanlarınızı önceden belirtebilir ve böylece sizi bayıltacak yazılardan uzak durabilirsiniz! Kelimeler, 5,10 veya 15 dakikalık çalışma seanslarında tekrar edilebilir. Lingua.ly Chrome ekini yüklerseniz, arama yaptığınızda kaydettiğiniz kelimeleri tekrar etmeniz gerektiğini gösteren hatırlatmalar gönderir. Lingua.ly ile çalıştığınız materyal ve ne kadar tekrar etmeniz gerektiği üzerinde kontrol sahibi olabilirsiniz. Uygulama, Rusça, Fransızca ve İspanyolca dahil 10 dili desteklemekte.

9. TripLingo

Adından da anlaşılacağı üzere dil becerilerinin pasını temizlemek isteyen gezginciler için ideal. Yabancı bir çevrede kaybolmuş hissetmenizi engellemek için konuşmanızı ve anlaşılmanızı hedefleyen uygulama, ziyaretinizi kültürel açıdan daha zengin ve daha az stresli hale getiriyor. Ayrıca, yaratıcıları, sizin yerel biri gibi konuşmanızı ve kitaptaki formüller yerine güncel deyimlerini öğrenmenizi de düşülmüş. ‘Slang Slider’ özelliği ile her kalıbın resmiyet veya günlük hayat seviyesini göstererek bulduğunuz ortama uyum sağlamanızı kolaylaştırır. Dersler, ‘güvenlik kalıpları’ veya ‘iş dünyası kalıpları’ gibi kullanışlı bölümlere ayrılmış. TripLingo, aynı zamanda, sizin acil durum kaynağınız. Kendi içindeki sesli tercüme programı sayesinde söylediğiniz İngilizce birşeyi istediğiniz dile çevirebilir ve gerçekten doğru kelimeleri bulamadığınızda gerçek bir tercümanı bile arayabilirsiniz.

Uygulamanın ücretsiz versiyonu ile kaynakların %15’ine ses dosyası olmaksızın erişebilirsiniz ama herşeye rağmen harika ve eğlenceli bir kaynak. Rusça için verilen kelime kategorilerine bakarken kendi kendime kıkırdadım: kalacak yer, alkol&tartışma – Rusça konuşulan bir ülkedeki ilk deneyiminizin güzel bir özeti!

10. MosaLingua

MosaLingua, Fransızca, İspanyolca ve İtalyanca’yı da içeren birçok dil için kapsamlı bir kaynak. Basit kalıplar ve sayılarla başlayan standart bir ders programını veya insanlar, zaman veya turizm gibi konuya özel paketlerden birini seçebilirsiniz. Bu da demektir ki eğer temeliniz varsa ve sadece belli başlı konularda eksiklerinizi tamamlamak istiyorsanız bunu hemen yapabilirsiniz. Öğreniminizi, gerçek hayatı gösteren diyaloglarla destekleyebilirsiniz. İtiraf etmeliyim, bir otelin resepsiyonunda ağızınızı açmadan önce ‘in a hotel’ diyalogunu dinlemek çok kullanışlı! Öğrenme öz-değerlendirmeli bilgi kartı sistemine dayalı ve bu sistem, kayıt yapmanızı, sesli konuşmanızı, hecelere ayırmanızı isteyerek kelimeleri farklı şekillerde tekrar etmenizi sağlıyor. Böylece, bütün hafıza kanallarınız aktif hale geliyor. Tabii ki, uygulamadaki tüm kaynaklar ücret ödmeden açılmıyor ve her dil için ayrıca ödeme yapmanız gerekiyor. Fakat, ücretsiz sürümünde bile fazlasıyla kaynak var – İtalya’ya gitmeden 5 gün içinde acil öğrenmeniz için kesinlikle yeterli miktarda!



Asst. Prof. Dr. İsmail Erkan Arkin

Technology in Language Learning

Dil Öğreniminde Teknoloji

It is without a doubt that technology has become an indispensable part of our lives. Especially, the young generation is fully a technology and Internet generation and they are hungry for all kinds of innovation and development. Under these conditions, our major goal, as foreign language teachers, should help our learners use the technological tools in their foreign language learning as well. A way to achieve this goal is to make technological tools a part of language teaching approaches and train our learners on the use of such tools in language learning.

So, why is it important to use technology in foreign language learning? First of all, effective use of technology in teaching approaches help students develop the basic four skills, also known as the 4Cs in English. Very briefly, these four skills can be listed as: communication, creativity, collaboration and critical thinking. In addition to this, we can also say that the Internet and the resources it offers to students provides opportunities for real life communication and enable them to explore more about the culture of that language.

If you wish, let us explain, through examples, how these basic skills can be developed via technological tools. For instance, students can be asked to share their oral, written or visual presentations with their classmates, learners from other classes and even other schools or other countries by posting them on

a classroom blog opened by the teacher. This will enable learners to receive comments and feedback about their presentations; this fosters effective use of the language as a communication platform is created for the use of the foreign language. Some of the instructional sharing websites which teachers and students can use are Edmodo, Padlet, Pinterest. In these platforms, teachers can also share access links for resources on other websites such as audio, video, Power Point presentations, documents, etc. which they consider useful for their learners.

If they wish, teachers can also create their own materials such as topic presentations, lesson reviews, giving feedback for the activities, etc. rather than using readily available ones. Snagit and Jing can be examples of applications used for this purpose. With these applications, teacher can record everything seen on the screen (Word document, Power Point Presentation, video or audio files, Website) and their own voice. Thus, teachers can record their own voice explaining over Power Point slides along with the visuals and share it with their students. This video recording can be shared with learners over the Internet, activities such as presentation and review of a topic, giving feedback can be shared with students without the restrictions of classroom time and learners can watch these records again and again. With this approach, students can watch issues such as the technical explanations about the lesson,

the reviews, and examples outside the classroom whenever they want and in-class time can be reserved for discussion and activities for language use.

Nowadays, an educational institution can keep in touch with students and their families, share important announcements, share news about the activities and resources on language learning through social media accounts (e.g. Twitter, Facebook, Instagram). With a similar approach, teachers can keep contact with their students, initiate discussions asking for oral or written response, share resources and activities on language learning outside the classroom by creating an open or closed Facebook group, or through mobile communication applications like WhatsApp, etc.

These resources, which will be shared by teachers over the Internet, classroom web platform, or social media with the students, will foster language learning by becoming individual activities or group activities with friends. In short, it is crucial for teachers to effectively use these technological tools outside the class and guide their students accordingly. Technological tools cannot only be used outside the class but also as a support for in-class activities to foster learning. Some of the best examples for this purpose are Quizlet, Socrative, Kahoot, and TodaysMeet. Quizlet is an application used especially for vocabulary learning. Teachers and students can visit this

website and revise readily available word lists through various game applications or create their own learning/revising tests. Kahoot and Socrative applications are platforms that allow teachers to create simple and short tests. The tests created on the websites of these applications are reflected in class through projectors; learners can access these tests via their mobile phones by entering a code given by the teachers and answer the questions. Similarly, TodaysMeet application allows teachers to create a discussion platform to which students can access and answer the questions asked by the teacher through their mobile phones. TodaysMeet is a great web based discussion platform especially for discussing ideas of 2 or 3 people groups between students and teachers.

As it can be understood from the examples given, the only limit to the used of technological tools in language learning is the creativity of teachers and students. Thanks to the rapid Internet access and almost infinite resources available it became very easy to access all kinds of information. Additionally, new applications and platforms are being created by the experts for language learning and teaching. All these information, resources and support platforms can make a difference in language teaching and learning; all we, as teachers and you as students need to is to follow the technological innovations and use them at maximum level in language learning outside the class.

Günümüzde teknoloji yaşantımızın ayrılmaz bir parçası haline geldi, buna hiç şüphe yok. Özellikle günümüz gençliği artık tamamıyla bir teknoloji ve internet jenerasyonu ve çıkan her yeniliğe ve gelişmeye de aç durumdalar. Bu şartlarda yabancı dil eğitiminde biz eğitimciler için en büyük hedeflerden bir tanesi öğrencilerin günlük hayatlarının her alanında yanlarından ayırmadıkları teknoloji araçlarını yabancı dil öğreniminde de kullanmalarını sağlamak. Bunun yolu da bu teknoloji araçlarını dil öğretim yaklaşımlarının bir parçası haline getirmek ve öğrencilerimize teknolojinin dil öğreniminde kullanımı ile ilgili eğitim vermektir.

Peki yabancı dil öğretiminde teknolojiyi kullanmak neden önemlidir? Öncelikle teknolojinin öğretim yaklaşımlarında etkin kullanımı, öğrencilerin İngilizcede 4C olarak adlandırılan ve dil öğreniminde temel dört becerilerini geliştirmelerine yardımcı olur. Bu temel becerileri kısaca iletişim (communication), yaratıcılık (creativity), yardımlaşma ve işbirliği (collaboration), ve eleştirel düşünme (critical thinking) olarak tanımlayabiliriz. Bunun yanında özellikle internetin ve öğrencilere sunduğu kaynakların öğrenilen yabancı dili konuşan bireylerle suni olmayan gerçek şartlarda iletişim kurmalarına ve o dilin kültürü hakkında da daha fazla bilgi sahibi olmalarına imkan sağladığını söyleyebiliriz. Dilerseniz, dil öğreniminde önemli bu temel becerilerin teknoloji araçları sayesinde nasıl geliştirilebileceğini örneklerle açıklayalım. Örneğin, ders öğretmeni tarafından açılacak olan bir sınıf web sayfası (classroom blog) sayesinde öğrencilerin hazırlamış oldukları sözlü, yazılı veya görsel sunumları bu web

ortamında arkadaşlarıyla, diğer sınıflardaki öğrencilerle, ve hatta diğer okullardaki veya ülkelerdeki öğrencilerle paylaşmaları istenebilir. Bu sayede öğrenciler paylaştıkları sunumlar ile ilgili yorum ve geri dönüş alabilirler; bu sayede öğrenilen yabancı dilin kullanıldığı bir iletişim ortamı yaratıldığı için dilin etkin kullanımı teşvik edilmiş olur. Öğretmenlerin ve öğrencilerin bu amaçla kolaylıkla kullanabilecekleri eğitimsel paylaşım sitelerinden bazıları şunlardır: Edmodo, Padlet, Pinterest. Bu platformlarda öğretmenler ayrıca dil öğreniminde faydalı olduğunu düşündükleri ses, video, power point sunumu, vb. dokümanları, ve farklı web sitelerindeki hazır kaynaklara erişim linklerini öğrencileriyle paylaşabilirler.

Öğretmenler eğer dilerlerse, hazır kaynaklar yerine kendileri konu sunumu, ders tekrarı, yapılan aktivitelere geri dönüş verme gibi dersle ilgili kendi kaynaklarını yaratabilirler. Bu amaçla kullanılabilecek video kayıt uygulamalarına Snagit ve Jing gibi uygulamaları örnek verebiliriz. Bu uygulamalar sayesinde öğretmen, bilgisayar ekranında görünen her şeyi (Word dokümanı, power point sunumu, video, ses dosyası, internet sayfası) ve sesini kaydedebilir. Bu sayede, örneğin power-point sunumu yansılarını üzerinden bir konu hakkında açıklama yaparken bu görüntüleri ve sesini kayıt altına alabilir. Bu video kaydı internet üzerinden öğrencilerle paylaşılabilir, konu anlatımı, tekrarı, yapılan ödevlere geri dönüş verme gibi aktiviteler, sınıftaki kısıtlı zamandan bağımsız olarak öğrencilerle paylaşılır, ve öğrenciler bu kayıtları defalarca izleyebilirler. Bu yaklaşımla, ders ile ilgili mekanik açıklamalar, tekrarlar, örneklemeler gibi konular ders dışında öğrenciler tarafından diledikleri zaman

izlenebilir, böylelikle sınıfta tartışma ve dil kullanımına yönelik aktiviteler için daha fazla zaman kalır.

Günümüzde bir çok eğitim kurumu sosyal medya hesapları üzerinden (örneğin Twitter, Facebook, Instagram) öğrencileri ve aileleri ile iletişim halinde olmakta, önemli duyuruları paylaşmakta, dil öğrenimi ile ilgili etkinlikler ve kaynaklar ile ilgili haberler paylaşmaktadırlar. Benzer bir yaklaşımla, sınıf öğretmenleri de açık veya kapalı Facebook grupları, veya WhatsApp vb. mobil iletişim uygulamalarını kullanarak öğrencileri ile sınıf dışında da etkileşim halinde kalabilir, tartışma konuları başlatarak yazılı veya sözlü yanıt isteyebilir, dil öğrenimine yönelik kaynak ve aktiviteler paylaşabilirler. Öğretmenlerin internet, sınıf web platformu, ya da sosyal medya üzerinden öğrencileriyle paylaşacakları bu kaynaklar, öğrencilerin sınıf dışında kendi başlarına veya arkadaşları ile birlikte tamamlayabileceği kişisel ve bağımsız çalışma aktiviteleri ile dil öğrenimlerinde kendilerine yardımcı olacaktır. Kısacası, teknoloji kaynaklarının sınıf dışında etkin kullanımı ve bu kaynaklara erişim konusunda öğretmenlerin internet üzerinden öğrencilerini yönlendirmeleri önemlidir.

Teknoloji kaynakları yalnızca sınıf dışında değil, sınıf içi aktivitelerde de öğrenimi destek amaçlı kullanılabilir. Bunlara en iyi bir kaç örnek Quizlet, Socrative, Kahoot, ve TodaysMeet gibi uygulamalardır. Quizlet, özellikle kelime öğreniminde kullanılabilecek bir uygulamadır. Öğretmenler ve öğrenciler bu web sayfasını ziyaret ederek hazır kelime listelerini çeşitli oyun uygulamaları ile tekrar edebilir ya da

kendi kelime öğrenme/tekrar testlerini yaratabilirler. Kahoot ve Socrative uygulamaları, öğretmenlerin kısa ve basit testler yaratmasına imkan sağlayan platformlardır. Uygulamaların web siteleri üzerinden yaratılan testler bir projektör cihazı ile sınıfta ekrana yansıtılır, öğretmen tarafından oluşturulan ve öğrencilerle paylaşılan bir erişim kodunu kullanarak öğrenciler internet erişimi olan cep telefonlarını kullanarak bu testlere erişebilir ve yanıtlayabilirler. TodaysMeet uygulaması da benzer şekilde ders öğretmeni tarafından oluşturulan bir tartışma platformuna öğrencilerin cep telefonları ile erişmelerini, ve öğretmen tarafından sorulan bir soruya, tartışma konusuna yanıt vermelerini sağlayan bir uygulamadır, özellikle ikili ya da grup çalışmalarında tartışılan fikirlerin ekran üzerinden diğer grup üyeleri ve sınıf öğretmeni ile paylaşılmasına imkan veren bir ağtabanlı (web) tartışma platformudur.

Yukarıdaki örneklerden de anlaşılacağı üzere, teknolojinin dil öğreniminde destek olarak kullanımında tek sınır öğretmenlerin ve öğrencilerin yaratıcılığıdır. Günümüzde hızlı internet erişimi ve neredeyse sonsuz kaynak paylaşımları sayesinde her türlü bilgiye erişim oldukça kolay hale gelmiştir. Bunun yanında dil öğreniminde ve öğretiminde kullanılmak üzere uzmanlar tarafından yeni uygulamalar ve platformlar yaratılmaktadır. Tüm bu bilgi, kaynak ve destek platformları doğru ve planlı kullanımla dil öğretiminde ve öğreniminde fark yaratabilir, bunun için tek yapmamız gereken biz öğretmenler ve siz öğrenciler teknolojiye bu yenilikleri takip etmeliyiz ve sınıflarımızda ve sınıf dışında dil öğreniminde bu kaynakları maksimum ölçüde kullanmalıyız.



Foreign Languages and English Preparatory School Organizes Professional Development Seminar

Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu Mesleki Gelişim Semineri Düzenledi

The Eastern Mediterranean University (EMU) Foreign Languages and English Preparatory School (FLEPS) organized a vocational development seminar for its academic personnel. The seminar organized by Berberoğlu Publishing and Pearson Education was presented by J.T. Rehill, director of the educational institution LEAD Turkey.

The seminar planned by FLEPS management was organized by the FLEPS Vocational Development Unit. The seminar comprised of two sessions, one in the morning and one in the afternoon. The morning session touched upon the subject of effective measuring and evaluating in language education. The afternoon session touched

upon the subject of student autonomy and independence in language learning.

The seminar touched upon classroom practices and development of student autonomy as well as learning styles and classroom differentiation. Teaching methods supporting all learning styles were also discussed. A statement released by FLEPS noted that the aim of the seminar was to increase the productiveness of teachers by relaying strategies that can be used in classrooms that are changing as a result of new technologies and changing pupil profiles. The statement also indicated that similar vocational seminars will be taking place throughout the year.

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu (DAÜ YDİHO) akademik personele yönelik mesleki gelişim semineri gerçekleştirdi. Berberoğlu Yayınevi ve Pearson Education sponsorluğunda, LEAD Turkey eğitim kurumu direktörü J.T. Rehill tarafından verilen seminere akademik personel yoğun ilgi ile katılım sağladı. YDİHO Müdürlüğü tarafından planlanan ve YDİHO Mesleki Gelişim Birimi tarafından organize edilen söz konusu seminer sabah ve öğleden sonra olmak üzere iki oturum şeklinde gerçekleştirildi. Sabah oturumunda, dil öğretiminde etkili ölçme ve değerlendirme konusu üzerinde durulurken, ikinci oturumda ise dil öğreniminde

öğrenci özerkliği ve bağımsız öğrenme konuları irdelendi. Sınıf uygulamaları ve öğrenci özerkliğini geliştirmeye yönelik sunumların yapıldığı seminerde öğrenme tarzları ve sınıfta farklılaşma konularının üzerinde duruldu. Seminerde ayrıca bütün öğrenme tarzlarını destekleyen öğretim yöntemleri anlatılarak öğrencinin bireysel gelişimi için geliştirilmesi gereken yollar tartışıldı. YDİHO tarafından yapılan açıklamada seminerde gelişen teknoloji ve değişen öğrenci profilleri nedeniyle farklılaşan sınıflar için gerçek hayata dair stratejilerin aktarıldığı belirtilerek öğretmenlerin verimliliğinin artırılmasının hedeflendiği, ve bu tür mesleki gelişim seminerlerinin tüm yıl boyunca devam edeceği bilgisi verildi.

Education Institution Quality Inspection at EMU FLEPS

DAÜ YDİHO'da Eğitim Kurumu Kalite Standartları Denetimi Gerçekleştirildi

Following Pearson Assured accreditation, FLEPS is continuing to raise its quality through independent institutions starting with LEAD Turkey.

YDİHO, Pearson Assured akreditasyonunun ardından kalite çalışmalarını bağımsız kuruluşlarından LEAD Turkey aracılığı ile devam ettiriyor.



Tony Gurr

Eastern Mediterranean University (EMU) Foreign Languages and English Preparatory School (FLEPS) Directorate welcomed Tony Gurr who is one of the directors of Lead Turkey, an educational standards inspection institution. The visit that was sponsored by Berberoğlu Publishing

and Pearson Education included work towards FLEPS, which has the Pearson Assured accreditation, raising its bar even higher regarding academic and administrative activities. According to a statement released by EMU FLEPS, the evaluation that lasted for a period of five days evaluated the academic and administrative structure of the institution that aims to provide language teaching at an international standard. The evaluation was divided into four different categories. The statement talks about how Tony Gurr will produce a report after carrying out documentation analysis, extensive assessment meetings with FLEPS administration and program coordinators, meetings with student and teacher representatives, focus group meetings and class observations. Work to increase the quality of the institution will continue based on the advice on this report.

PEARSON

A Pearson Assured organisation

Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ) Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu (YDİHO) Müdürlüğü İstanbul merkezli bağımsız bir eğitim standartları denetleme kurumu olan Lead Turkey direktörlerinden Uzman Tony Gurr'ı ağırladı. Berberoğlu Yayınevi ve Pearson Education sponsorluğunda gerçekleşen ziyarette, YDİHO'nun Pearson Assured eğitim kalite akreditasyonuna sahip akademik ve idari yapısının ve faaliyetlerinin kalitesinin daha da yükseltilmesine yönelik çalışmalar gerçekleştirildi. DAÜ Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu (YDİHO) Müdürlüğü

tarafından yapılan açıklamada, toplam beş gün süren değerlendirme toplantılarında Yabancı Diller ve Hazırlık Okulu'nun uluslararası standartlarda dil öğretimini hedefleyen bir eğitim kurumu olarak akademik ve idari yapısının dört farklı kategori içerisinde denetimden geçirildiği ve standartların yükseltilmesine yönelik rapor yazıldığı ve tavsiyelerde bulunulduğu bilgisi verildi. Uzman Tony Gurr'ın bu dört kategori çerçevesinde dökümantasyon analizi, YDİHO idaresi ve program koordinatörleri ile kapsamlı değerlendirme toplantıları, öğretmen ve öğrenci temsilcileri ile odak grup toplantıları ve ders gözlemleri gerçekleştirdiği belirtilen açıklamada, bu değerlendirmeler sonucu ortaya çıkacak olan rapor ve verilecek tavsiyeler paralelinde kurum kalite standartları yükseltme çalışmalarının devam edeceği vurgulandı.



FLEPS

Professional Development (PD)

Seminars **3**

digital technologies

by Russell Stannard

the second series

sponsored by
Macmillan Education and Deniz Plaza

All sessions
will take place at
PREP-B 203
Seminar Hall.

Thursday and Friday
(8th and 9th
December).

8 December, 2016 Thursday
Working with your Mobile

Thursday AM:

9:00-10:15 Part 1

10:15-10:30 Coffee Break

10.30-11.30 Part 2

Thursday PM:

(morning session repeated)

2:30-4:30 Parts 1 & 2

9 December, 2016 Friday
Blending your learning with Edmodo

Friday AM:

9:00-10:15 Part 1

10:15-10:30 Coffee Break

10.30-11.30 Part 2

Friday PM:

(morning session repeated)

2:30-4:30 Parts 1 & 2



fleps.emu.edu.tr

Foreign Languages and English Preparatory School



Pearson



International
Qualifications



TOEFL



Eastern Mediterranean University

"For Your International Career"

Foreign Languages and English Preparatory School International English Exams

Yabancı Diller ve İngilizce Hazırlık Okulu Uluslararası İngilizce Sınavlar

IELTS™

What is the IELTS Test?

IELTS is the International English Language Testing System. It measures the ability to communicate in English across all four language skills - listening, reading, writing and speaking - for people who intend to study or work where English is the language of communication.

IELTS sınavı nedir?

IELTS'in açılımı "International English Language Testing System"dir. IELTS iletişim dili İngilizce olan ülkelerde öğrenim görme ve çalışma hedefi olan kişilerin, okuma, yazma konuşma ve dinleme becerilerini ölçer.

TOEFL iBT

What is the TOEFL Test?

The Test of English as a Foreign Language (TOEFL) measures the ability of non-native speakers of English to use and understand English as it is spoken and written in college and university settings.

TOEFL sınavı nedir?

TOEFL sınavı ana dili İngilizce olmayanların, İngilizceyi üniversite ortamında yazılı ve sözlü olarak anlama ve kullanma yeteneğini ölçer.

telc

LANGUAGE TESTS

What is TELC?

TELC stands for The European Language Certificates. It offers language tests based on international standards. Consistent with European focus, it currently offers more than 80 different examinations in 10 languages. Under the name TELC training, TELC also offers a wide variety of training courses specifically aimed at language trainers.

TELC nedir?

Açılımı "The European Language Certificates" olan TELC, "Avrupa Dil Sertifikaları" anlamına gelmektedir. Uluslararası standartlara uygun dil sınavları sunmaktadır. Avrupa konusundaki iddiasını tutarlı bir biçimde hayata geçirmektedir. Şu anda programında 10 dilde 80'in üzerinde farklı dil sınavı bulunmaktadır. "TELC Training" markası altında TELC, özellikle yabancı dil öğretmenlerine yönelik kapsamlı bir eğitim programı da sunmaktadır.

LCCI

International Qualifications from EDI

What is LCCI (London Chamber of Commerce and Industry Qualifications) ?

LCCI has been serving the international community since 1987 and awarding qualification certificates for the past 100 years. EMU has been a centre for LCCI examinations since 2005.

Students from all departments who would like to go get English for Business and English for Tourism certificates can take LCCI.

LCCI (London Chamber of Commerce Industrial Qualifications) nedir?

LCCI, Uluslararası topluma 1887 yılından bu yana hizmet veren ve son 100 yıldır yeterlik sertifikası veren bir kurumdur. DAÜ, 2005 yılından bu yana LCCI sınav merkezidir.

İşletme ve Turizm İngilizce sertifikası almak isteyen her bölümden öğrenci katılabilir.

T

TOLES

TEST OF LEGAL ENGLISH SKILLS

What is TOLES (Test of Legal English Skills) ?

TOLES is the world's leading legal English exam which tests legal English skills.

Students of Faculty of Law, lawyers and legal translators who are interested in an internationally-recognised certificate can take TOLES.

TOLES nedir? (Hukuk İngilizce Sınavı)

Dünyanın önde gelen Hukuk İngilizcesi sınavı TOLES, Hukuk İngilizcesi becerilerinin test edilmesine yönelik bir sınavdır.

Uluslararası bir sertifika elde etmeyi hedefleyen Hukuk Fakültesi öğrencileri, hukukçular ve hukuk çevirmenleri bu sınavı alabilir.

